

WERKTÄTIGE DER GANZEN WELT, VEREINIGT EUCH!

# **KIM JONG UN**

## **REDE BEI DER FEIER ZUM BEGINN DES BAUS VON 10 000 WOHNUNGEN IN DER VIERTEN ETAPPE IM GEBIET HWASONG**

*16. Februar 2025*

**Verlag für Fremdsprachige Literatur  
DVR Korea  
2025**

WERKTÄTIGE DER GANZEN WELT, VEREINIGT EUCH!

**KIM JONG UN**

**REDE BEI DER FEIER ZUM  
BEGINN DES BAUS VON 10 000  
WOHNUNGEN IN DER VIERTEN  
ETAPPE IM GEBIET Hwasong**

*16. Februar 2025*

Verlag für Fremdsprachige Literatur  
DVR Korea  
2025

Genossen!

So wie in den vier vergangenen Jahren veranstalten wir auch heute wieder die Feier zum Beginn des Baus von 10 000 Wohnungen im neuen Jahr.

Mit dem Bau von 10 000 Wohnungen in diesem Jahr tritt der seit dem Parteitag dynamisch durchgeführte Bau von 50 000 Wohnungen in Pyongyang endlich ins Abschlusstadium ein.

In diesem bedeutsamen Zeitpunkt, in dem der Wohnungsbau in der vierten Etappe im Gebiet Hwasong beginnt, erinnere ich mich an den heftigen Kampf, durch den die Tage und Monate von vier Jahren mit erstaunlichen Großtaten verkürzt und der Zeitplan der Umwälzungen vorverlegt wurden. Mir klingen noch die Freudenrufe über die Fertigstellung in den Ohren, welche in den Jahr für Jahr neu gebauten Straßen des Volkes laut erschollen. Deshalb bin ich tief gerührt.

Dank Ihrem erhabenen Geist und selbstlosem Einsatz für die Gestaltung der Hauptstadt wurde Pyongyang entsprechend unserem Wunsch in eine noch großartigere und prächtigere Stadt verwandelt. Sein von Würde und Kraft strotzendes Erscheinungs-

bild verleiht dem Volk des ganzen Landes, das eine Wendephase großer Umwälzungen begrüßte, extrem viel Zuversicht und Enthusiasmus.

Das ist eine stolze Dokumentation der Zeit und eine wertvolle Bewertung Ihrer unvergänglichen Großtaten und ehrenvollen Leistungen. Sie haben den Wunsch unserer Partei mit wunderbaren Schöpfungen unterstützt und einen beharrlichen ununterbrochenen Kampf entfaltet.

Wie die Fakten beweisen, wurde der Bau von 10 000 Wohnungen in Pyongyang in der VIII. Wahlperiode des ZK der Partei jedes Jahr ohne Abstriche bestens vorangetrieben.

In dieser Zeit wurde auch unter den nach wie vor schwierigen Bedingungen des Staates die Fähigkeit der Volkswirtschaftszweige erweitert. Die gesamte Wirtschaft trat in eine nachhaltige Wachstumsphase ein und es wurden mit beispiellosen Erfolgen in der Geschichte unserer Republik neue Rekorde in verschiedenen Aspekten der Staatsangelegenheiten aufgestellt.

Hier nenne ich einige Beispiele dafür: Im Zeitraum des auf dem VIII. Parteitag aufgestellten Fünfjahresplans verzeichnet die Elektroenergieindustrie einen höheren Zuwachs – ganz im Trend zur

erstaunlichen Produktionssteigerung. In der Zementproduktion wird das bisher höchste Niveau erreicht. Auch die Landwirtschaft wurde auf ein festes Gleis gestellt, sodass die hohe und stabile Getreideproduktion aufrechterhalten wird.

Besonders der Wohnungsbau in Pyongyang wurde zu einem Bereich mit höchster Stabilität und rapidem Wachstum. Das liegt daran, dass neben dem auf dem Parteitag beschlossenen Ziel auch der umfangreiche Plan mit zusätzlichen perspektivischen Anforderungen jedes Jahr ohne Abstriche bedingungslos ausgeführt wurde. So erreichte 2024 die Wachstumsrate mit 391 Prozent gegenüber 2020 eine wirklich erstaunliche Höhe.

Die vergangenen vier Jahre kann man wirklich als eine Geschichte großer Umwälzungen bezeichnen. So wurde die Phrase „auf Grundsteinlegung folgende Einweihung“ so oft benutzt, dass sie heute gebräuchlich ist. Die landesweiten Baumaßnahmen in diesem Zeitraum, besonders der Bau von 10 000 Wohnungen sind, so kann man sagen, der größte Erfolg – ein Erfolg, mit dem wir uns vor aller Welt rühmen können.

Ich habe auch vor zwei Tagen im Kreis Ragwon darüber gesprochen.

Offen gesagt, dieser Tage fällt es mir wirklich schwer, allen Feiern zum Baubeginn und zur Einweihung beizuwohnen. Ich bin sehr beschäftigt. Ja, wir haben wirklich extrem viel zu tun und viele Veränderungen stehen unmittelbar bevor.

Diese Tatsachen beweisen anschaulich, wie viel wir für das Aufblühen und die Umwälzungen des Landes planen und kraftvoll umsetzen.

In diesem Kampf gewannen wir den noch festeren Glauben an unsere eigene Kraft und unseren unbeugsamen Kampfwillen sowie die Zuversicht, mit denen unsere Sache voranzubringen ist.

Der Glaube an die eigene Kraft und das Selbstvertrauen sind am wichtigsten und ein noch wertvolleres geistiges Vermögen als wirklich geschaffene materielle Reichtümer.

Bei diesem bedeutungsvollen Anlass, in einen neuen Kampf zur Weiterentwicklung des Hauptstadtbaus auf eine höhere Etappe einzutreten, möchte ich allen Bauarbeitern meinen herzlichen Dank und meine Kampfesgrüße aussprechen. Sie haben sich bei sinnvollen Baumaßnahmen sehr verdient gemacht. Sie können nun auf dem Weg zu dem noch größeren Ziel mit Würde und Stolz kraftvoll voranschreiten.

Mein herzlicher Dank gilt auch den Funktionären

und Arbeitern der betreffenden Bereiche, die die Ausführung der Baupolitik unserer Partei mit pulsierendem Elan für Sprünge und Produktionssteigerung garantierten und ihr große Vitalität verliehen.

Genossen!

Die Baumaßnahmen sind heute der Hauptbereich unseres Kampfes. Sie erweitern ihren Platz im Mittelpunkt der Zeit.

Das Bauwesen ist machtvoll und bedeutend auf unserem Kampfesweg, auf dem wir von der Revolution zu einer noch großartigeren Revolution voranschreiten, und von der Entwicklung auf einer Etappe zu höheren Umwälzungen.

Das Bauwesen ist gleichsam eine Investition in die Zukunft und deren Erschließung.

Die Entwicklungsstrategie unserer Partei für die Herbeiführung epochaler Umwälzungen auf diesem Boden setzt unbedingt die Revolution im Bauwesen voraus. Die Ausführung der wichtigen Politik der Partei und des Staates wird in allen Bereichen, Einheiten und Gebieten von Baumaßnahmen begleitet.

Es kann gesagt werden, dass unsere geschichtsträchtigen Maßnahmen für die umfassende Prosperität unseres Staates und die Hebung des Wohlstandes des

Volkes mit Baumaßnahmen begannen und mit den Erfolgen im Bauwesen verwirklicht werden.

Es ist keine Übertreibung, zu sagen, dass nichts so sehr für unsere Politik wie das Bauwesen steht, welches uns der von uns angestrebten Zivilisation und Prosperität näher rücken lässt und die Reichtümer des Landes rasch vermehrt.

Das Bauwesen spielt nicht nur die Rolle als eine mächtige Waffe für ununterbrochene Fortschritte und Entwicklung unseres Staates, sondern entfaltet auch als die Gesamtheit der Macht des Landes eine bahnbrechende und starke Anziehungskraft für Umwälzungen in Wirtschaft, Wissenschaft, Technik, Kultur und in allen anderen Bereichen.

Es ist klar bemerkbar, dass das Land umgestaltet wird, und in verschiedenen Bereichen des staatlichen und gesellschaftlichen Lebens vollziehen sich seit der Staatsgründung beispiellose erstaunliche Veränderungen schnell hintereinander. Das ist mit der erstaunlichen Entwicklung unserer Architektur verbunden, welche in der Flamme der neuen Revolution im Bauwesen erzielt wurde.

Mit den umfangreichen nationalen Baumaßnahmen wird der unaufhaltsame Trend zu Veränderungen und Aufschwung immer fester und unsere Sache schreitet

mit größerer Antriebskraft energisch voran.

Während das Bauwesen die Hauptfront darstellt, die über Fortschritt oder Rückschritt unserer Revolution entscheidet, besteht der Hauptfaktor für die erfolgreiche Durchführung der Baumaßnahmen darin, das Ziel und den Charakter unseres Baukampfes wieder zu erkennen und wieder zu bestätigen.

Die heutige Grundsteinlegung ist ein Anlass, uns über unser wahres Ziel klar zu machen. Wir müssen wissen, warum unsere Partei und unser Staat mit äußerster Anstrengung die groß angelegten Baumaßnahmen dynamisch voranbringen müssen und wie der energische Strom unseres Kampfes und der Veränderung und Entwicklung unserer Prägung erreicht werden kann.

Der Kampfplatz für den Wohnungsbau im Gebiet Hwasong ist ein lebendiger Beweis für die Politik der Privilegierung der Volksmassen. Er ist auch ein deutliches Symbol unserer Sache, die zum Ziel eines mächtigen Staates von Tag zu Tag energischer vorwärtsschreitet und höhere Sprünge macht.

Genau das ist als Kern und Charakter der groß angelegten Baumaßnahmen zu bezeichnen, mit denen das ganze Gebiet Hwasong pulsieren wird.

Die vierte Bauetappe im Gebiet Hwasong wird

neben dem Bau von 10 000 Wohnungen auch moderne und verschiedene Basen für das Kulturleben umfassen.

Mein Konzept, das ich schon beim Beginn dieser Baumaßnahmen erstellt habe, sieht vor, dass das Gebiet Hwasong zu einem mustergültigen Verwaltungsbezirk der Stadt Pyongyang gestaltet wird. Dort soll alles für das Leben der Einwohner Notwendige in hervorragender Qualität zur Verfügung stehen.

Deshalb wurden der Generalbebauungsplan und die Konstruktionen in Bezug auf die Gestaltung des Gebietes Hwasong anders und mit großem Aufwand ausgearbeitet als bei der Gestaltung von früheren Straßen. Die Bauarbeiten wurden dementsprechend durchgeführt.

Die in diesem Jahr im Gebiet Hwasong zu errichtenden Basen für das Kulturleben sind sehr große Funktionsbauten. Sie stellen hohe technische Anforderungen. Daher ist es allerdings eine über die Kräfte hinausgehende Aufgabe, diese Bauobjekte gleichzeitig mit dem Bau von 10 000 Wohnungen zu errichten.

Aber dieses Konzept ist mit den Bedürfnissen des Volkes verbunden, und ebendeshalb müssen wir es

unbedingt verwirklichen und werden das auch tun.

Das ist ein unentwegtes Kampfesprinzip unserer Partei.

Wenn im Gebiet Hwasong mit hervorragenden neuen Wohnhäusern sogar perfekte Basen für das Kulturleben zur Verfügung gestellt werden, wird diese Gegend zum Musterbeispiel für die Bildung der Stadtteile und zu einem schönen und stattlichen Ort. Dort können die plastisch-künstlerische Gestaltung und die fortschrittliche Zivilisation miteinander harmonieren.

Genossen!

Der Wohnungsbau in der Stadt Pyongyang ist fortzusetzen, bis das Konzept der Partei verwirklicht wird, allen Hauptstädtern vollkommene Bedingungen zu bieten. So können sie ein zivilisiertes und glückliches Leben ohne geringste Unannehmlichkeit genießen.

Auf diesem Platz möchte ich heute die politischen Konzepte unserer Partei für den Hauptstadtbau kurz umreißen.

Wir wollen den Bau im Gebiet Hwasong abschließen und in der nächsten Etappe die Politik für den Ausbau der Bildung von Straßen in Pyongyang in Richtung Kangdong zügig vorantreiben.

Da im Stadtbezirk Taesong wichtige wissenschaftliche Forschungsinstitute, eine technische Hochschule und Offiziersschule zu bauen sind, wollen wir vom Gebiet Hwasong bis zur Straßengemeinschaft Songmun im Stadtbezirk Samsok moderne Wohnhäuser für Zehntausende Haushalte errichten.

Dann wird das Angebot der Stadt Pyongyang um ein weiteres hervorragendes wissenschaftlich-kulturelles Gebiet sowie Wohnviertel erweitert.

Daneben ist es geplant, die Straßengemeinschaft Tungme im Stadtbezirk Songyo, die Straßengemeinschaft Wolhyang im Stadtbezirk Moranbong, die Straßengemeinschaft Hadang im Stadtbezirk Hyongjesan und die anderen rückständigen Wohnviertel in der Hauptstadt sowie die Gebiete mit alter und rückständiger Lebenskultur in den Vororten gleichzeitig umzugestalten. Dadurch sollen in den gesamten Stadtteilen alle Elemente, die nicht mit dem Erscheinungsbild der Hauptstadt harmonieren, in Ordnung gebracht und erneuert werden.

Ich werde dem Parteitag von diesen Plänen berichten und sie als eine wichtige Arbeit des Zentralkomitees der Partei in der nächsten Wahlperiode übergeben.

Genossen!

Die Bauaufgabe in der vierten Etappe im Gebiet Hwasong, die unsere Partei für unser höchst wertvolles Volk mutig auf sich genommen hat, ist ein Beschluss durch den beharrlichen Offensivgeist unserer Revolutionäre. Diese bleiben ihrer unveränderlichen Hauptpflicht treu. Das Baukampfgebiet kann man als Miniatur verstehen, welche den der Partei der Arbeit Koreas eigenen Geist der kontinuierlichen Revolution und den Fortschritt unseres Staates zur weit reichenden Zukunft zusammenfassend zeigt.

Der schöpferische Enthusiasmus und der hohe Kampfegeist, welche bald das Gebiet Hwasong erfüllen, werden den Baustellen im ganzen Land unvergleichliche Kraft und Kühnheit verleihen und die siegreiche Stimmung der Entwicklung unseres Staates immer stärker erhöhen.

Ich weiß, dass die vierte Bauetappe im Gebiet Hwasong sehr umfangreich ist. Sie wird aber dank der hohen Tatkraft und Durchsetzungsfähigkeit der Leitungskräfte und dem Selbstvertrauen und gehobenem Elan aller Bauarbeiter unbedingt ausgezeichnete Früchte tragen. Davon bin ich überzeugt.

Künftig wird sich das Gebiet Hwasong nicht nur als eine Grundlage für das glückliche und zivilisierte

Leben des Volkes, sondern auch als ein historischer Boden, in den neue Wundertaten des unbeugsamen sozialistischen Korea eingeprägt sind, einen Namen machen.

Genossen Elite-Erbauer der Hauptstadt, Stolz unserer Partei!

Die unvergänglichen Verdienste von Ihnen, die Sie der Ideologie und Sache der Partei grenzenlos treu sind, werden der 80. Gründungstag unserer ruhmreichen Partei und der IX. Parteitag bezeugen. Sie werden besonders in die Geschichte eingetragen.

Unsere Hauptstadt muss die schönste und größte der Welt sein.

Erheben wir uns noch mutiger zum großen Kampf für das majestätische Aussehen und unendliche Gedeihen unserer Hauptstadt und für die Zivilisation unseres Staates und das glückliche Leben des Volkes!

Es lebe Pyongyang, die große Hauptstadt unseres Vaterlandes als unsere Liebe, unser Stolz, unsere Würde und unser Ruhm!

**KIM JONG UN**

**REDE BEI DER FEIER ZUM  
BEGINN DES BAUS VON 10 000  
WOHNUNGEN IN DER VIERTEN  
ETAPPE IM GEBIET HWASONG**

---

Herausgeber: Verlag für Fremdsprachige  
Literatur, DVR Korea

Herausgabe: Mai 2025

---

Nr. 2581138

